MEDIATION IN THE EU: LANGUAGE, LAW & PRACTICE

- Language training for judges, lawyers and mediators
- Focus on family mediation

Trier, 11-14 March 2019

UP GRADE
YOUR LEGAL EXPERTISE

Professional
Training (CPD)
www.era.int

Speakers

Ischtar Khalaf-Newsome
Family Lawyer, Cross-Border Mediator, Head of Advisory Services MiKK e.V., Berlin

Christoph C. Paul
Lawyer, Notary, Mediator (BAFM), Paul & Partner, Berlin

Nella Popović
Head of International Cooperation and Projects Department, Judicial Academy, Zagreb

Eva Samaniego Fernández
Professor, Department of Foreign Languages, National Distance Education University (UNED), Madrid

Key topics

- Legal framework on cross-border mediation, parental responsibility and child abduction
- Key features and different phases of the mediation process
- The role of the mediator and co-mediation
- Communication skills and dealing with emotions
- The voice of the child
- Enforceability of mediation agreements
- English legal terminology in mediation

Language
English

Event number
119DT02

Organiser
ERA (Anastasia Patta)

Mediation in the EU: Language, Law & Practice

Monday, 11 March 2019

14:30   Arrival of participants

15:00   **Opening session: introduction to the programme and project**
Anastasia Patta

15:10   **Key legal terminology in EU civil law**
Eva Samaniego Fernández

16:30   Coffee break

16:45   **The mediation landscape in the EU**
- Legal framework of cross-border mediation in family cases
- Mediation Directive
- HCCH Guide to Good Practice
- Models of cross-border family mediation
Ischtar Khalaf-Newsome & Christoph C. Paul

18:00   End of the first day

Tuesday, 12 March 2019

09:00   **GROUP A: Introduction to mediation & starting the mediation process**
- The principles of mediation
- Stages of the mediation process
- Agreement to mediate
Ischtar Khalaf-Newsome & Christoph C. Paul

09:00   **GROUP B: Legal language training (Part I)**
Oral and written exercises
Eva Samaniego Fernández

10:30   Coffee break

11:00   **GROUP A: Legal language training (Part I)**
Oral and written exercises
Eva Samaniego Fernández

11:00   **GROUP B: Introduction to mediation & starting the mediation process**
- The principles of mediation
- Stages of the mediation process
- Agreement to mediate
Ischtar Khalaf-Newsome & Christoph C. Paul

12:30   Lunch break

13:30   **WORKSHOP:**
Role play – session I (Mediation stages 1 & 2)
Introduction and setting the mediation agenda in a cross-border child abduction case
Ischtar Khalaf-Newsome, Christoph C. Paul & Eva Samaniego Fernández

15:00   Coffee break

15:30   **WORKSHOP (cont'd):**
- Feedback on role play – session I
- Mediation tools and techniques
- The voice of the child
- Input prior to role play – session II
Ischtar Khalaf-Newsome, Christoph C. Paul & Eva Samaniego Fernández

17:00   End of the second day

19:00   Dinner

Objective

The purpose of this interactive seminar is twofold: first to introduce participants to the law and practice of cross-border family mediation and second to improve their English language skills.

Participants will be encouraged to make use of mediation techniques and procedures, while they will also receive the tools and develop the ability to effectively communicate in English in cross-border situations.

Who should attend?

Judges (nominated by the project partners), mediators and lawyers in private practice from EU Member States.

Your contact persons

Anastasia Patta
Course Director
E-Mail: apatta@era.int

Barbara Hense
Assistant
E-Mail: bhense@era.int

Wednesday, 13 March 2019

09:00   **GROUP A: Role play – session II (Mediation stage 3)**
Defining the issues and interests of the parties
Ischtar Khalaf-Newsome & Christoph C. Paul

09:00   **GROUP B: Legal language training (Part II)**
Written comprehension & exercises
Nella Popović

10:30   Coffee break

11:00   **GROUP A: Legal language training (Part II)**
Written comprehension & exercises
Nella Popović

11:00   **GROUP B: Role play – session II (Mediation stage 3)**
Defining the issues and interests of the parties
Ischtar Khalaf-Newsome & Christoph C. Paul

12:30   Lunch break

13:30   **WORKSHOP** (Coffee & tea will be served during the workshop):
- Feedback in plenary on role play – session II
- Drafting the Memorandum of Understanding (MOU)
- Input prior to role play – session III
Ischtar Khalaf-Newsome, Christoph C. Paul & Nella Popović

17:00   End of the third day

Thursday, 14 March 2019

09:00   **GROUP A:**
- **Role play – session III (Mediation stages 4 & 5)**
  Examining and clarifying options and drafting a MOU
- **Enforceability and recognition of mediated agreements**
Ischtar Khalaf-Newsome & Christoph C. Paul

09:00   **GROUP B: Legal language training (Part III)**
Preparation of short oral presentations & exercises
Nella Popović

10:30   Coffee break

11:00   **GROUP A: Legal language training (Part III)**
Preparation of short oral presentations & exercises
Nella Popović

11:00   **GROUP B:**
- **Role play – session III (Mediation stages 4 & 5)**
  Examining and clarifying options and drafting a MOU
- **Enforceability and recognition of mediated agreements**
Ischtar Khalaf-Newsome & Christoph C. Paul

12:30   **Experiences with family mediation & the hearing of the child in cross-border cases in the Member States**
Short oral presentations by the participants

13:15   End of training

Project partners

- European Judges Group for Mediation (GEMME)
- European Judicial Training Network (EJTN)
- Bulgaria – National Institute of Justice
- Lithuania – National Courts Administration
- Poland – National School of Judiciary and Public Prosecution
- Portugal – Centre of Judicial Studies
- Spain – General Council for the Judiciary

Registration

MEDIATION IN THE EU: LANGUAGE, LAW & PRACTICE
Family mediation

Application procedure

This seminar series is co-funded by the Justice Programme of the European Union 2014-2020. Following terms and conditions of participation apply:

For lawyers & mediators

Applications for
Mediation in the EU: Language, Law & Practice on 11-14 March 2019, Trier

can be made online at:

www.era.int/?128305&en

Location	Participation
ERA Conference Centre	Please note that the **number of places available is limited**. Applications will be accepted on a first come, first served basis. Participants should have a working knowledge of English.
Metzer Allee 4	
54295 Trier	
Germany	
	Participation fee
Language	300 EUR (including documentation).
English	
	Travel expenses
Contact Person	Travel costs are not reimbursed by ERA and participants are asked to book their own travel.
Barbara Hense	
Assistant	
bhense@era.int	**Accommodation**
+49 (0) 651 93737-120	The **participation fee includes hotel accommodation: maximum 3 nights** at the hotel booked by ERA will be covered directly by ERA. Coffee breaks and lunches are included. ERA will invite all participants for a joint dinner.

For judges

Interested judges from the partnering Member States (Bulgaria, Lithuania, Poland, Portugal and Spain) may register via their national judicial training institutions. Interested members of the Association of European judges for mediation (GEMME) may register via GEMME. Participation is on selection.

ERA

Europäische Rechtsakademie
Academy of European Law
Académie de Droit Européen
Accademia di Diritto Europeo

Project description

Within the framework of the Justice Programme the European Union is co-financing a series of seven language training activities on cross-border mediation.

Each seminar will have a duration of 3 days and will be organised in the partnering Member States. The number of participants (judges, lawyers and mediators) will be limited to 30 per event.

The training activities will combine interactive language training and legal training with a focus on cross-border mediation.

More information about the project on:

www.era.int/language_mediation